

Distr.: General
13 June 2019
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الرابعة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والسبعون

البندان ٣٥ و ٤١ من جدول الأعمال

النزاعات التي طال أمدّها في منطقة مجموعة جورجيا وأوكرانيا
وأذربيجان وجمهورية مولدوفا وآثارها على السلام والأمن
والتنمية على الصعيد الدولي
الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان

رسالة مؤرخة ١٠ حزيران/يونيه ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، يشرفني أن أحيل إليكم طيه سجلات انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها جمهورية أرمينيا في أيار/مايو ٢٠١٩ (انظر المرفق)*.

فخلال الفترة المشمولة بالتقرير، انتهكت القوات المسلحة الأرمينية نظام وقف إطلاق النار في ٧١٠ مناسبات، حيث واصلت استخدام مدافع من العيار الكبير وأسلحة ثقيلة من مواقعها في الأراضي المحتلة بجمهورية أذربيجان ومن أراضي جمهورية أرمينيا.

ونتيجة لذلك، قُتل جندي واحد من القوات المسلحة لجمهورية أذربيجان خلال ذلك الشهر.

إنّ احتلال القوات المسلحة الأرمينية العسكري لأراضي أذربيجان هو نتيجة لخطة أرمينيا التوسعية الواضحة، وهو يشكل العقبة الرئيسية أمام تحقيق السلام والأمن والاستقرار والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة.

والاحتلال العسكري لأراضي أذربيجان لا يمثّل حلاً، وهو لن يحقق أبداً لأرمينيا النتيجة السياسية التي تبتغيها. بل كلّما عجلت أرمينيا بسحب قواتها المسلحة من منطقة ناغورنو - كاراباخ والأراضي المحتلة الأخرى بأذربيجان، كلّما كانت تسوية النزاع واستفادة البِلدين وشعبيهما من آفاق التعاون والتنمية الاقتصادية أسرع.

* يُعّم المرفق باللغة التي قُدم بها فقط.



وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البندين ٣٥ و ٤١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يشار علييف

السفير

الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة ١٠ حزيران/يونيه ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Armenia for May 2019¹**

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–31 May	Aghdam district, Azerbaijan			
	Afatly village	AK	4	
	Ahmadaly village	AK	3	
	Orta Garvand	AK/AKM	18	
	Chiragly village	AK/AKM	19	
	Chamanli village	AK/AKM	5	
	Ahmadalilar village	AK	4	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was killed
	Mirashly village	AK	1	
	Garadaghli village	AK	2	
	Yuzbashly village	AK	3	
	Mahrizly village	AK	2	
	Ayag Garvand village	AK	3	
	Zangishaly village	AK	7	
	Mammadbaghirly village	AK/AKM/OSV	9	
	Sarijaly village	AKM	1	
	Evoglu village	AK	4	
	Opposite positions	AK/AKM	26	
	Agjabadi district, Azerbaijan			
	Gyamaddynly village	AK/AKM	19	
	Zangishaly village	AK	3	
	Minakhorlu village	AK/AKM	9	
	Aghdara district, Azerbaijan			
	Ahmadaly village	AK	2	
	Qazyran village	AK	1	
	Opposite positions	AK	7	
	Dashkasan district, Azerbaijan			

¹ Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Unnamed positions	AK	1	
	Zivilyan	AKM	4	
	Fuzuli district, Azerbaijan			
	Alkhanli village	AK	17	
	Ahmadalilar village	AK	7	
	Horadiz village	AK	2	
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM	10	
	Shukurbayli village	AKM	5	
	Janqulu mountain	AKM	3	
	Qarapata mountain	AK/DShK	2	
	Opposite positions	AK/AKM/PKM	31	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Farahly village	AKM	1	
	Kamarli village	AK/AKM/SVD/PK	10	
	Gushchu Ayrim village	AK/AKM	5	
	Gyzylhajily village	AK	7	
	Bala Jafarly village	AK/AKM	3	
	Ashagi Askipara village	AK/AKM	3	
	Gaymagly village	AKM	1	
	Ikinji Shikhly village	AK	1	
	Mazam village	AK/AKM	4	
	Alibayramly village	AKM	1	
	Musakoy village	AK/AKM	3	
	Dash Salahly village	AK	1	
	Gadabay district, Azerbaijan			
	Mutudara village	AK/AKM/PKM	26	
	Zamanly village	AKM/DShK/PK	15	
	Novoivanovka village	AKM	1	
	Galakand village	AKM/PKM	9	
	Goyalli village	AKM/PKM	5	
	Dordlar village	AK/AKM/PKM	10	
	Gasimaghaly village	AKM	4	
	Ayrivang village	AKM	1	
	Ayridara village	AKM	4	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Daryurd village	NSVP	2	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Kurdalilar village	AKM	2	
	Azgilli village	AKM	2	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM/PK	41	
	Bashgishlag village	AK/AKM/OSV	4	
	Kharkhaput village	AKM	2	
	Gulustan village	AKM	13	
	Yenikand village	AKM	9	
	Gargujaq village	AK/AKM/RPK	4	
	Zeyva village	AKM	3	
	Balliqaya village	AKM	1	
	Yukhary Aghjakand village	AKM	3	
	Opposite positions	AKM/PK/PKM/NSVP	17	
	Unnamed positions	AKM	11	
	Unnamed heights	AKM	1	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Jojug Marjanly village	AK	7	
	Ahmadalilar village	AK	2	
	Lala Ilahy heights	AK	14	
	Opposite positions	AK/AKM	9	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Opposite positions	AK/AKM/PK	24	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Hasangaya village	AK/AKM/PKM/RPK	33	
	Gaynag village	AK/AKM	14	
	Tazakand village	AK/AKM	6	
	Opposite positions	AK/AKM/PK	12	
	Borsunlu village	AK	18	
	Jamilli village	AK	6	
	Chayly village	AK/AKM	14	
	Husanli village	AK/AKM	2	
	Garadaghly village	AK	1	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Karmiravan village	AK/DShK	8	
	Gapanly village	AK/AKM/PK	22	
	Gazyan village	AK/AKM	11	
	Damirchilar village	AKM	1	
	Seydimli village	AK	4	
	Tovuz district, Azerbaijan			
	Munjuglu village	AK	3	
	Aghbulag village	AK/AKM	7	
	Kokhanabi village	AK/AKM/DShK	4	
	Aghdam	AK/AKM	4	
	Asrik Jirdakhan village	AKM	3	
	Hajally village	AKM	1	
	Qaralar village	AKM	14	
	Unnamed heights	AKM	2	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; NSVP, 12.7-mm calibre heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PK/PKM, Kalashnikov machine gun; RPK, handheld Kalashnikov machine gun; SVD, Dragunov sniper rifle.